Product Installation Guide, Guía de instalación del producto, Guide d'installation du produit



The WIX 42812 product has been updated and improved to a new eco-friendly construction which includes a reusable housing lid and a replaceable filter element. The new housing lid securely bolts to the housing body and can easily be removed to change out the filter element. Once upgraded to this new construction, the WA12421 element only can be replaced at service intervals.

Este producto 42812 WIX ha sido actualizado y mejorado con una nueva construcción ecológica que incluye una tapa de carcasa reutilizable y un elemento filtrante reemplazable. La nueva tapa de la carcasa se atornilla firmemente al cuerpo de la carcasa y puede retirarse fácilmente para cambiar el elemento filtrante. Una vez actualizado, el filtro elemento sólo WA12421puede sustituirse en los intervalos de mantenimiento.

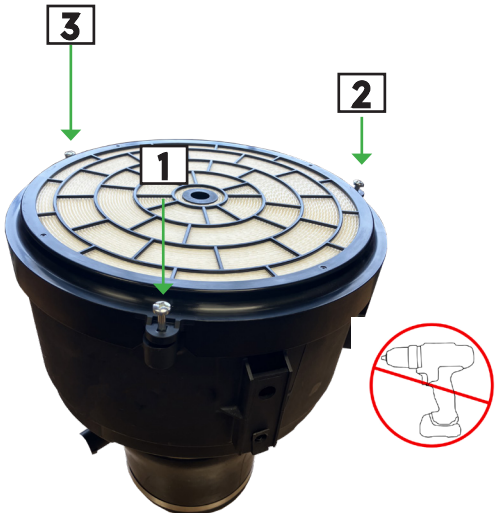
Le produit WIX 42812 a été amélioré grâce à une nouvelle conception écoresponsable comprenant un couvercle de boîtier réutilisable et un élément filtrant remplaçable. Le nouveau couvercle est solidement fixé au boîtier et se retire facilement pour remplacer l'élément filtrant. Après la conversion à cette nouvelle configuration, seul l'élément WA12421 devra être remplacé aux intervalles d'entretien.



The lid fits securely onto the filter element to prevent vibration/movement once bolted onto the housing body. Avoid damaging the filter element during installation.

El elemento filtrante encaja de forma segura en la tapa para evitar vibraciones/movimientos una vez que la tapa está atornillada al cuerpo de la carcasa. Evite dañar el elemento filtrante durante la instalación.

La cartouche se fixe solidement dans le couvercle pour éviter vibrations et déplacements lorsqu'il est boulonné sur le corps du boîtier. Évitez d'endommager la cartouche pendant l'installation.



(Note: Do not attempt to install both the element and lid as a single unit.)
Step 1. Seat the filter element firmly into the housing body.
Step 2. Align and seat the top lid onto the filter element and tighten the (4) lid bolts. Do not over-tighten. Overtightening the lid bolts may damage the lid or the housing body.

(Nota: No intente instalar el elemento filtrante y la tapa como una sola unidad.)
Paso 1. Coloque firmemente el elemento filtrante en el cuerpo de la carcasa. Paso 2. Alinee y coloque la tapa superior sobre el elemento filtrante y apriete los (4) pernos de la tapa. No los apriete en exceso. El apriete excesivo de los pernos de la tapa puede dañar la tapa o el cuerpo de la carcasa.
Placez fermement la cartouche dans le corps du boîtier et serrez les quatre (4) boulons du couvercle, sans serrer trop, sous peine d'endommager le couvercle ou le corps du boîtier.

(Remarque : N'essayez pas d'installer l'élément filtrant et le couvercle comme un seul ensemble.)2 3Étape 1. Insérez fermement l'élément filtrant dans le corps du boîtier.4 5Étape 2. Alignez et positionnez le couvercle supérieur sur l'élément filtrant, puis serrez les (4) boulons du couvercle. Ne serrez pas excessivement. Un serrage excessif des boulons du couvercle peut endommager le couvercle ou le corps du boîtier.

As a reminder, it has always been, and remains our recommendation that the selection of a replacement filter be conducted using only the most current application information available. In today's cataloging, the electronic (i.e. internet, interactive electronic) would be the most current application information available. For questions or more information, please contact Product Information at 1.800.949.6698

Como recordatorio, siempre ha sido, y sigue siendo nuestra recomendación, que la selección de un filtro de repuesto se lleve a cabo utilizando únicamente la información más actualizada disponible sobre la aplicación. En la catalogación actual, la electrónica (es decir, Internet, electrónica interactiva) sería la información de aplicación más actual disponible. Si tiene preguntas o más información, póngase en contacto con su Gerente de Distrito local de Filter o llame a Información de Productos al 1.800.949.6698

Nous vous rappelons que notre recommandation a toujours été et reste que le choix d'un filtre de rechange doit se faire à l'aide des renseignements les plus actuels sur les véhicules concernés. De nos jours, en matière de catalogues, le format électronique (Internet, site électronique interactif...) fournit les données les plus récentes disponibles. Pour toute question ou tout autre renseignement, contactez votre directeur régional Filters local ou appelez le Service de renseignements sur les produits au 1 800 949 6698.